JULKISASIAMIEHEN RATKAISUEHDOTUS
C. O. LENZ
9 päivänä tammikuuta 1997 *

A Johdanto

1. Nyt käsiteltävissä asioissa kantajat, jotka ovat kaikki Kreikassa asuvia Kreikan kansalaisia, vaativat Kreikan valtiolta vahingonkorvausta henkisestä kärsimyksestä, jonka he kaikki arvioivat 10 miljoonaksi Kreikan drakmaksi. He perustavat vaatimuksensa muun muassa siihen, että Kreikan valtio on laiminlyönyt panna täytäntöön asianmukaisesti vähintään kolmivuotisesta ammatillisesta korkeammasta koulutuksesta annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä 21 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston direktiivin 89/48/ETY (EYVL 1989, L 19, s. 16). [1] Dioikitiko Protodikeio Athinon, jossa juttu on vireillä, on esittänyt tuomioistuimelle kaksi kysymystä, jotka koskevat edellä mainitun direktiivin sisältöä, sekä myös kysymyksen, joka koskee täytäntöönpanovelvollisuuden laiminlyönnin ja sen vahingon, jonka kantajat väittävät kärsineensä, välistä syy-yhteyttä. [2]

B Kannanotto

2. Ennakkoratkaisupyynnön esittäneen tuomioistuimen toteamista seikoista käy ilmi, että kantajat eivät ole työskennelleet tai opiskelleet muussa yhteisön jäsenvaltiossa kuin kotimaassaan eikä heillä myöskään ole yliopistokoulutusta tai ammatillista koulutusta koskevaa tutkintotodistusta muusta yhteisön jäsenvaltiosta kuin kotimaastaan.

3. Kuten direktiivistä 89/48/ETY käy ilmi, sitä sovelletaan vain sellaiseen jäsenvaltion kansalaiseen, joka haluaa harjoittaa säänneltyä ammattia vastaanottavassa jäsenvaltiossa itsenäisenä ammatinharjoittajana tai palkatussa työssä. [3] Sen kymmenennestä perustelukappaleesta käy ilmi, että direktiivin tarkoituksena ei ole muuttaa sääntöjä, joita sovelletaan jokaiseen jäsenvaltion alueella ammattia harjoittavaan henkilöön. [4]

4. Riita-asia, joka on kyseessä olevan ennakkoratkaisupyynnön taustalla, ei näin ollen kuulu direktiivin 89/48/ETY soveltamisalaan. Tämän vuoksi esitettyjä kysymyksiä ei ole tarpeellista käsitellä yksityiskohtaisemmin.

* Alkuperäinen kieli: saksa.

1 — Asia C-365/93, komissio v. Kreikka, tuomio 23.3.1995 (Kok. 1995, s. I-499). Komissio on tällä välin aloittanut uuteen jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättämistä koskevaan kanteeseen johtavan menettelyn Helleenien tasavaltaa vastaan, koska tämä ei ole toteuttanut yhteisön tuomioistuimen tuomion täytäntöönpanemiseksi tarvittavia toimenpiteitä.

2 — Ks. EYVL 1995, C 229, s. 13.

3 — Direktiivin 2 artiklan ensimmäinen kohta.

4 — Direktiivin kymmenes perustelukappale.

C Ratkaisuehdotus

Ehdotan sen vuoksi, että yhteisöjen tuomioistuin vastaa kansallisen tuomioistuimen esittämiin kysymyksiin seuraavasti:

Vähintään kolmivuotisesta ammatillisesta korkeammasta koulutuksesta annettujen tutkintotodistusten tunnustamista koskevasta yleisestä järjestelmästä 21 päivänä joulukuuta 1988 annettua neuvoston direktiiviä 89/48/ETY, joka perustuu EY:n perustamissopimuksen 49 artiklaan, 57 artiklan 1 kohtaan ja 66 artiklaan, ei voida soveltaa tosiseikkoihin, jotka eivät kuulu yhteisön oikeuden soveltamisalaan.